

BV2502W



230-240V~50Hz 2500W

FR BROYEUR DE VEGETAUX

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



S20 M05 Y2016

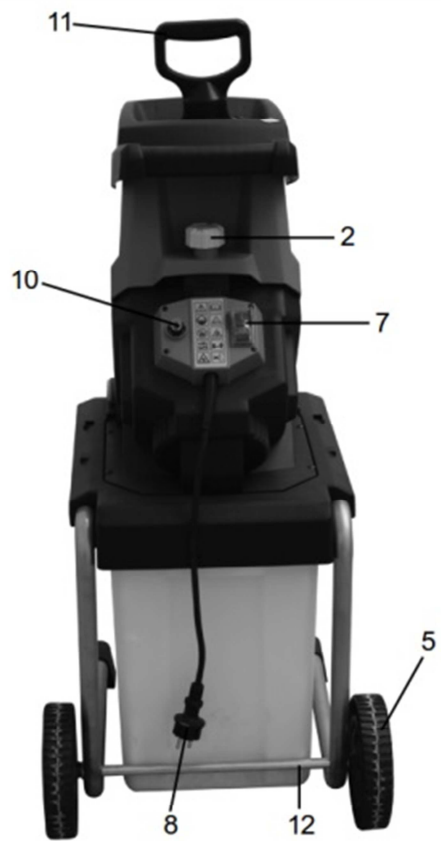
Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden

Subject to technical modifications

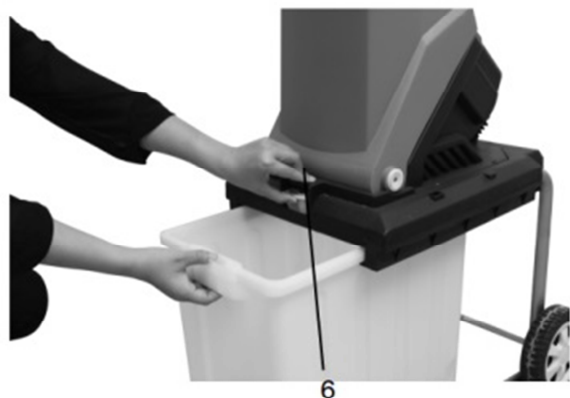
1



2



3



4



5



FR BROYEUR DE VEGETAUX

IMPORTANT

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

Avertissements de sécurité

Attention : Lisez soigneusement ces instructions d'utilisation.








Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Conservez les instructions

d'utilisation pour une utilisation ultérieure.



Demandez une démonstration pratique avant la première mise en service.

Explication des symboles se trouvant sur l'outil de jardin

DEFINITIONS DES SYMBOLES

 	Indications générales sur d'éventuels dangers. Lisez soigneusement ces instructions d'utilisation.
	Avant toute intervention sur le mécanisme de coupe, arrêtez l'outil de jardin et retirez la fiche de la prise de courant. Au cas où le câble serait endommagé ou coupé lors du travail, ne pas y toucher mais désactiver immédiatement le circuit électrique par l'intermédiaire du coupe-circuit correspondant. N'utilisez jamais l'outil de jardin lorsque le câble est endommagé.
	Portez toujours des gants de protection, des chaussures fermées et des pantalons longs.
 	Danger : lame en rotation ! Ne pas mettre les mains ni les pieds dans l'ouverture tant que l'outil de jardin est en fonctionnement.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.

	Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher.
	Portez des lunettes de sécurité. Portez une protection acoustique. Porter un casque de protection
	N'utilisez l'outil de jardin pas par temps de pluie et ne l'exposez pas à la pluie.
	Ne marchez pas sur le bac de récupération.
	Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité

	Capacité de coupe : Diamètre de branche max
	Vitesse à vide

CHER CLIENT,

Nous espérons que votre nouvelle machine vous apportera de la satisfaction et de bons résultats.

REMARQUE:

Selon la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant n'est pas tenu pour responsable de tous les dommages subis par cet appareil et pour tous les dommages résultant de son utilisation, dans les cas suivants :

- Mauvaise manipulation,
- Non-respect des instructions d'utilisation,
- Travaux de réparation effectués par des tiers, par des spécialistes non agréés,
- Remplacement et montage de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.
- Utilisation non conforme,
- Lors d'une défaillance du système électrique en cas de non-respect des réglementations électriques et des normes VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

NOUS VOUS RECOMMANDONS:

De lire intégralement le manuel d'utilisation, avant d'effectuer le montage et la mise en service.

Le présent manuel d'utilisation vous facilitera la prise en main et la connaissance de la machine, tout en vous permettant d'en utiliser pleinement le potentiel dans le cadre d'une utilisation conforme. Les instructions importantes qu'il contient vous apprendront comment travailler avec la machine de manière sûre, rationnelle et économique ; comment éviter les dangers, réduire les coûts de réparation et réduire les périodes d'indisponibilité ; comment enfin augmenter la fiabilité et la durée de vie de la machine. En plus des consignes de sécurité continues dans ce manuel d'utilisation, vous devez respecter scrupuleusement les réglementations et les lois applicables lors de l'utilisation de la machine dans votre pays.

Conservez le manuel d'utilisation dans une pochette plastique pour le protéger de la saleté et de l'humidité, auprès de la machine.

Avant de commencer à travailler avec la machine, chaque utilisateur doit lire le manuel d'utilisation puis le suivre attentivement. Seules les personnes formées à l'utilisation de la machine et conscientes des risques associés sont autorisées à travailler avec la machine. L'âge minimum requis doit être respecté.

CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement ! A lire en premier.

Avertissement ! Veuillez lire et respecter attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

Avertissement ! En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur ou toute personne qualifiée agréée afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Ne mettez pas les mains dans l'entonnoir durant le fonctionnement. Lorsqu'on arrête l'outil de jardin, celui-ci continue à tourner pendant quelques secondes encore.

Ne laissez jamais un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de l'outil de jardin. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez l'outil de jardin non utilisé hors de la portée des enfants.

Cet outil de jardin n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'outil de jardin.

Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.

Avant la mise en fonctionnement, l'outil de jardin doit être monté conformément aux instructions jointes à l'outil de jardin.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôlez ce disjoncteur différentiel.

N'utilisez que des rallonges autorisées pour l'extérieur et étanches aux projections d'eau.

Ne touchez pas la fiche et la prise de courant avec les mains humides.

N'écrasez pas le câble d'alimentation ou la rallonge, ne les coincez pas et ne les tirez pas sous risque de les endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.

Durant le service, aucune autre personne ni animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 m autour de l'appareil. Dans la zone de travail, l'opérateur est responsable vis à vis des tierces personnes.

ELEM GARDEN TECHNIC ne peut garantir un fonctionnement impeccable que si seuls les accessoires ELEM GARDEN TECHNIC d'origine sont utilisés.

Familiarisez-vous avec les instructions d'utilisation avant de travailler avec l'outil de jardin.

Ne portez pas de vêtements amples ou de rubans pendants ou de cravates.

Faites fonctionner l'outil de jardin dans un endroit dégagé et sans objets aux alentours (p. ex. pas trop près d'un mur ou d'autres objets fixes) sur une surface plane et solide.

-
- Ne faites pas fonctionner l'outil de jardin sur une surface pavée ou recouverte de graviers. Les déchets éjectés peuvent causer des blessures.
 - Avant la mise en service, contrôlez que toutes les vis, tous les écrous et autres composants de fixation soient correctement fixés et que les dispositifs de protection et de déflexion soient correctement mis en place. Remplacez les plaques d'avertissement endommagées ou illisibles.
 - Avant de démarrer, assurez-vous que l'entonnoir est libre.
 - Tenez le visage et le corps à distance de l'ouverture de l'entonnoir.
 - Évitez que les mains et d'autres parties du corps ou des vêtements parviennent dans l'entonnoir ou dans l'ouverture d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement.
 - Veillez à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne vous penchez pas trop en avant. Durant le remplissage, ne vous mettez pas sur une position plus élevée que celle du pied de l'outil de jardin.
 - Gardez une distance suffisante par rapport à la zone d'éjection lorsque vous travaillez avec l'outil de jardin.
 - Veillez tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi les déchets à introduire dans l'outil de jardin.
 - Au cas où le mécanisme de coupe heurterait un corps étranger ou que l'outil de jardin commencerait à faire des bruits étranges ou à vibrer, arrêtez immédiatement l'outil de jardin pour arrêter le couteau. Retirez la fiche de la prise de courant et procédez comme suit :
 - Inspectez le dommage.
 - Remplacez toutes les pièces endommagées ou réparez-les.
 - Contrôlez si des pièces se sont détachées et, le cas échéant, resserrez-les.
 - Ne jamais essayer de réparer l'outil de jardin sauf si vous avez la formation nécessaire.
 - Faites attention à ce que les déchets coupés n'obturent pas la zone d'éjection ; ceci entrave l'éjection des déchets broyés et peut provoquer un contrecoup dans l'entonnoir.
 - Quand l'outil de jardin est obturé, arrêtez le et attendez l'arrêt complet du couteau. Retirez la fiche de la prise de courant avant d'enlever les déchets broyés de l'outil de jardin.
 - Assurez-vous que les couvercles et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement branchés. Avant d'utiliser l'appareil, effectuez les travaux d'entretien et de réparation éventuellement nécessaires.
 - N'essayez pas de modifier la vitesse de rotation du moteur. Lorsqu'il y a un problème, contactez le service après-vente ELEM GARDEN TECHNIC : info@eco-repa.com
 - Tenez les ouïes de ventilation exemptes de résidus ou autres objets afin d'éviter un endommagement du moteur ou un incendie éventuel.
 - Ne soulevez ni transportez jamais l'outil de

jardin pendant que le moteur est en marche.

Arrêtez l'outil de jardin, attendez l'arrêt complet du couteau et retirez la fiche de la prise de courant à chaque fois que vous quittez la zone de travail.

Ne basculez pas l'outil de jardin mis en marche.

N'exposez pas l'outil de jardin à la pluie. Gardez l'outil de jardin toujours dans un endroit sec.

Entretien et stockage

Au cas où l'outil de jardin doit être mis hors service pour des travaux d'entretien, pour stockage ou changement d'accessoires, arrêtez l'outil de jardin, retirez la fiche de la prise de courant et laissez-le refroidir.

Avant chaque inspection ou ajustage etc., assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.

Observez la maintenance de l'outil de jardin et maintenez-le propre.

Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

Veillez à ce que les pièces de rechange soient des pièces d'origine ELEM GARDEN TECHNIC .

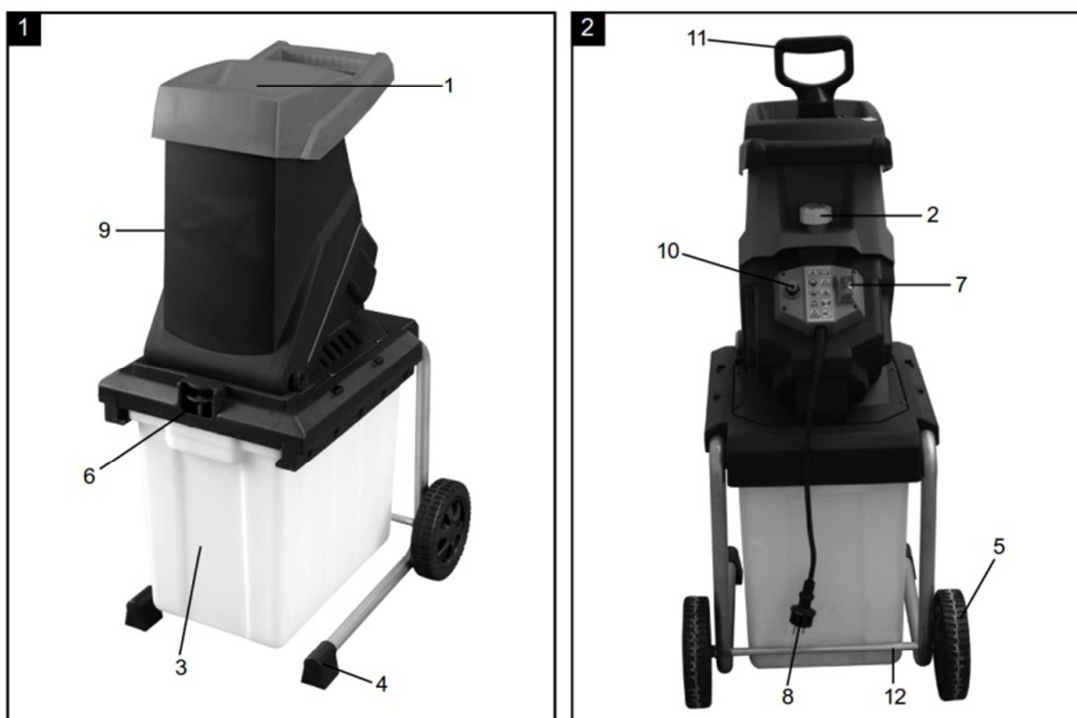
Au cas où une rallonge serait utilisée, ses caractéristiques ne doivent pas être inférieures à celles du câble de secteur de l'outil de jardin.

Contrôlez les câbles d'alimentation et la rallonge à intervalles réguliers afin de détecter des signes d'endommagement ou de vieillissement. N'utilisez pas l'outil de jardin lorsque les câbles sont endommagés.

Lors du réglage du mécanisme de coupe, n'oubliez pas que lorsque le moteur est déconnecté de l'alimentation en courant par l'arrêt forcé et qu'il ne peut pas être mis en marche, le mécanisme de coupe peut toutefois bouger lorsqu'on tourne le moteur de la main.

N'essayez en aucun cas de mettre hors service l'arrêt forcé.

Description de l'appareil



1. Trémie d'alimentation
2. Étau à main
3. Boîte de collecte
4. Béquille
5. Roue
6. Poignée de verrouillage de la boîte de collecte
7. Commutateur marche/arrêt
8. Fiche (branchement pour la rallonge)
9. Corps du broyeur
10. Protection surcharge (Reset)
11. Poussoir
12. Essieu

Limite de fourniture

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

ATTENTION

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'asphyxie !

- Appareil
- 2 pc roue
- 2 pc couvre-roue
- Boîte de collecte
- Axe de roue
- 2 pc enveloppe d'axe de roue
- 2 pc rondelle d'écrou
- 2 pc écrou
- Clé hexagonale coudée interne
- Clé allen (6 mm)

Utilisation conforme

- La machine est conforme à la directive machines CEE en vigueur concernant la machine ainsi qu'à toutes les directives applicables à la machine.
- La machine/installation a été construite selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues. Son utilisation peut néanmoins constituer un risque de dommages corporels pour l'utilisateur ou pour des tiers et il peut se produire des dégâts de la machine ou d'autres biens matériels.
- Utiliser la machine/l'installation uniquement lorsqu'elle

est en parfait état du point de vue technique et conformément à son emploi prévu en observant les instructions de service, en tenant compte de la sécurité et en ayant conscience du danger! Eliminer notamment (ou faire éliminer) immédiatement toute panne susceptible de compromettre la sécurité!

- Le broyeur est exclusivement fabriqué pour le broyage de rameaux, de branches, d'arbustes, de déchets du jardin, de papier et de carton.
- Tout autre genre d'utilisation est considéré comme non conforme. Le constructeur n'assume pas de responsabilité en cas de dommages dans ce cas; le risque est à la charge de l'utilisateur seul.
- Ne pas introduire de la terre ou des matériaux durs tels que pierres, verre, pièces en métal et racines sur lesquelles adhère de la terre.
- Les consignes de sécurité, ainsi que les prescriptions pour le travail et la maintenance, fournies par le fabricant doivent être respectées au même titre que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Respecter les consignes de prévention anti accidents appropriées, ainsi que les autres règles de sécurité techniques reconnues en général.
- Utilisation, entretien, mise en condition de la machine uniquement par des personnes familiarisées et qui sont informées des dangers inhérents. Toute initiative de modification de la machine exclut la responsabilité du constructeur pour les dommages y faisant suites.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec des accessoires et des outils d'origine du fabricant.

Notes importantes

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'«outil électrique» utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec

câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le

cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs

peuvent être happés par les pièces mobiles.

- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défectueux des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et

du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

consignes de sécurité pour broyeur

- Portez des gants, des lunettes de protection et des casques. Évitez les vêtements amples.
- Restez toujours stable et en équilibre. Ne vous penchez pas sur la machine.
- La machine doit être placée sur une surface ferme et de niveau.
- Toutes les vis et tous les écrous doivent être correctement serrés avant utilisation.
- N'utilisez la machine que dans un environnement sec, jamais à l'extérieur quand il pleut.
- N'utilisez pas la machine si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou sans protection.
- N'approchez pas vos mains, d'autres parties de votre corps et vos vêtements de la trémie d'alimentation et de la goulotte de décharge.
- N'approchez pas votre visage et le reste de votre corps de la trémie d'alimentation.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance, arrêtez le moteur et enlevez la prise.
- Les objets durs tels que des pierres, des bouteilles, des cannettes ou des pièces métalliques ne doivent pas être introduits dans la goulotte d'entrée. Ceci peut endommager la machine.
- Si la machine est bloquée, arrêtez le moteur et débranchez la prise. Retirez les objets gênants et vérifiez l'état.
- Si le fusible fond ou si la protection contre le surcharge est déclenchée, la machine est en surcharge et/ou trop d'appareils sont branchés sur le même câble prolongateur. Recherchez la cause et corrigez. Installez un fusible plus puissant.
- Ne tirez pas sur le câble prolongateur. Ne pliez pas le câble. Ceci peut endommager les prises ou l'isola-

tion du câble. Un tel dommage est invisible, mais est potentiellement dangereux.

- N'approchez jamais le câble prolongateur de la machine. Débranchez la prise mâle de la prise femelle et vérifiez régulièrement le câble pour déceler des signes de dommages pu de vieillissement. N'utilisez pas la machine avec un câble prolongateur abîmé.
- Faites remplacer le câble endommagé par un service agréé pour éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais la machine en tirant sur le câble. La machine ne doit pas être déplacée si le moteur est en marche.
- Avant la première utilisation, le broyeur doit être monté conformément aux consignes.

Avertissement! Cet appareil doit être mis à la terre !

Avertissement! N'utilisez des rallonges à trois brins que si le câble de mise à la terre est raccordé.

- Utilisez uniquement des rallonges agréées pour une utilisation en plein air. Assurez-vous avant d'utiliser l'appareil que les cordons sont en parfait état.
- Protégez les cordons de tous endommagements par suite de sollicitations mécaniques exagérées, d'arêtes vives, de contact avec des pièces mobiles et des liquides corrosifs, etc..
- Avertissement! N'utilisez pas de rallonge visiblement endommagée. Utilisez un cordon entièrement neuf et n'essayez pas de réparer vous-même le cordon provisoirement. Faites réparer le cordon par un spécialiste.
- Avant de brancher le cordon dans la prise murale, assurez-vous que la puissance de l'alimentation électrique correspond bien à la puissance mentionnée sur la plaque signalétique du broyeur.
- Ne tirez jamais sur le cordon si vous voulez changer le broyeur de place.
- Débranchez toujours le cordon du broyeur pour le transférer à un autre endroit.
- Éteignez toujours le broyeur avant de débrancher le cordon ou la rallonge
- Ne laissez jamais le broyeur sans surveillance lorsqu'

il est en marche.

- Lors d'interruptions du travail ou si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez le moteur et débranchez la prise de la prise murale.
- Procédez de même en cas de panne de courant
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du broyeur. Toutes autres personnes doivent se tenir à un écart de sécurité suffisant du broyeur lorsque celui-ci est en marche.
- Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes n'ayant pas lu les présentes instructions ou n'étant pas familiarisées avec le broyeur, d'utiliser l'appareil.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable vis-à-vis de tiers lorsqu'il travaille avec le broyeur.
- N'utiliser le broyeur que conformément à l'usage prévu.

Danger! Cet appareil est muni de couteaux rotatifs!

Danger! Les couteaux ne se mettent pas immédiatement à l'arrêt complet lorsque l'on coupe l'appareil.

Coupez l'appareil, débranchez la prise de la prise murale et attendez jusqu'à ce que le couteau soit à l'arrêt complet avant de procéder à tous travaux de maintenance et de nettoyage.

- Soyez prudent lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou de maintenance au niveau du broyeur.
- Danger! Faites attention à vos doigts! Portez des gants de sécurité!
- Il est interdit de retirer ou de modifier tous dispositifs de protection électriques ou mécaniques.
- Pendant le fonctionnement, le broyeur doit être sur une surface plane et solide.
- N'utilisez le broyeur qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage électrique.
- Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection lorsque vous utilisez le broyeur.
- Nous recommandons le port d'un casque de protection acoustique.
- Attention! La goulotte d'introduction doit être montée et fixée correctement avant l'utilisation.

- **Danger!** Ne passez jamais la main dans la goulotte d'introduction ni dans l'ouverture d'éjection.
- Pendant l'utilisation du broyeur, veillez à ce qu'aucun corps étranger (par exemple cailloux, verre, métal, terre, plastique) ne soit versé dans l'appareil. Ces corps étrangers peuvent entraîner une usure du couteau et endommager le moteur. Utilisez le broyeur uniquement conformément à l'usage prévu.
- Si vous constatez des vibrations inhabituelles au niveau du broyeur, éteignez le moteur et contrôlez immédiatement la cause de ce défaut. Les vibrations sont en général un signe de dysfonctionnement.
- Contrôlez que le couteau soit bien fixé avant d'utiliser le broyeur. N'utilisez l'appareil que si le couteau a été mis en place correctement.
- Avant toute utilisation, examinez soigneusement le broyeur. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous décelez un dommage ou un défaut quelconque au niveau de l'appareil, pouvant présenter un danger pour l'utilisateur, ne remettre l'appareil en service qu'après avoir fait réparer le défaut.
- Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine peut entraîner des dysfonctionnements et des blessures.
- N'utilisez le broyeur que dans des endroits où il n'est pas exposé à de l'eau. Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Stockez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Préparation

- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil.

- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'autres personnes.
- Portez des protections d'oreilles, des lunettes de sécurité pendant toute la durée du travail.
- Ne portez pas de vêtements amples ou des bretelles et une cravate.
- L'appareil ne doit pas être utilisé que dans un espace ouvert (par ex. pas près d'un mur ou d'autres objets fixes) et sur une surface ferme, de niveau.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur une surface pavée ou gravillonnée sur laquelle la matière éjectée pourrait causer des blessures.
- Avant de démarrer la machine, vérifiez que toutes les vis, tous les écrous, tous les boulons et toutes les fixations sont correctement serrés et que les gardes et écrans sont en place. Remplacez les étiquettes abîmées ou illisibles.

Caractéristiques techniques

Tension du réseau V	230-240
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	2500 S6(40%)
Vitesse à vide min ⁻¹	4050
Diamètre max. des branches, max mm	40
Classe de protection	IP24
Poids kg	14,1

Informations sur la bruyance mesurée selon les normes correspondantes:


Niveau de pression acoustique LpA = 95,7 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LWA = 111 dB(A)

Imprécision de mesure KPA = 3 dB(A)

Portez une protection auditive.

L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.

	<p>ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.</p>
--	---

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération

selon la norme applicable : $< 2.5 \text{ m/s}^2$



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

Avant la mise en service

Avertissement ! Faites-vous aider pour sortir la machine de la boîte et l'assembler.

Après avoir retiré le broyeur de son emballage, sortez la boîte de collecte et retirez la pièce principale de la machine et tous les accessoires.

Montage du broyeur (Fig. 4)

- Retournez le broyeur.
- Articulez les deux pieds vers le haut, placez également l'axe de roue livré à travers les ouvertures respectives.
- Fixez les manches pour guider les roues
- Roues de montage des deux côtés et sécurisé avec la rondelle / écrou
- Fixez enjoliveurs

Avertissement ! Faites attention quand vous basculez l'appareil sur ses roues car son poids n'est pas régulièrement réparti lors du basculement et pendant le transport sur roue.

Boîte de collecte (Fig. 3)

Faites glisser le bac de collecte dans le châssis, après avoir pressé le poussoir (6) vers le haut.

Structure et commande

- Avant de démarrer la machine, vérifiez que le magasin d'alimentation est réellement vide.
- N'approchez pas votre visage et votre corps de l'ouverture d'entrée.
- Ne laissez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps ou encore vos vêtements dans le magasin d'alimentation, la goulotte de décharge ou près d'une pièce mobile.
- Gardez votre équilibre et votre assise à tout moment. Ne vous penchez pas. Ne vous placez jamais plus haut que la base de la machine pour y entrer la matière à broyer.
- Restez toujours à l'écart de la zone de décharge quand la machine est en marche.
- Veillez soigneusement à ce que la matière entrée dans la machine ne contienne pas de pièces métalliques, de bouteilles, de cannettes ou d'autres corps étrangers.
- Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine produit un bruit inhabituel ou une vibration au démarrage, coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine (appareil débranché de l'alimentation) et procédez comme suit :
 1. Recherchez les dommages éventuels.
 2. Resserrez les pièces desserrées.
 3. Remplacez ou réparez les pièces endommagées par d'autres présentent les mêmes caractéristiques.
- Ne laissez pas la matière traitée s'accumuler dans la zone de décharge ; cela peut gêner la décharge et faire rentrer la matière dans l'ouverture d'admission.
- Si la machine est bouchée, coupez l'alimentation

électrique et arrêtez la machine (appareil débranché de l'alimentation) avant d'enlever les débris. N'approchez pas la source d'alimentation des débris et autres dépôts pour ne pas l'endommager ou pour éviter un éventuel incendie. Souvenez-vous que le fait d'actionner le mécanisme de démarrage sur des machines motorisées fait tourner le mécanisme de coupe.

- Maintenez toutes les protections et tous les déflecteurs en place et en bon état de marche.
- Ne touchez pas aux réglages du régulateur d'alimentation, car celui-ci contrôle la vitesse maximale de fonctionnement sûr et protège la source d'alimentation ainsi que toutes les pièces mobiles des dommages dus à une vitesse excessive. Consultez un service agréé en cas de problème.
- Ne transportez pas cette machine quand la source d'alimentation est en marche.
- Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine (appareil débranché de l'alimentation) chaque fois que vous quittez la zone de travail.
- Ne renversez pas la machine quand la source d'alimentation est en marche.

Commutateur Marche/Arrêt (Fig. 5)

- Pressez l'interrupteur on/off pour faire démarrer la machine et/ou l'arrêter.

Remarque: L'appareil est équipé d'un commutateur de sécurité, de sorte qu'il est protégé contre une remise en marche par inadvertance à la suite d'une panne de courant.

Protection contre les surcharges

La surcharge (par ex. blocage des lames) immobilise la machine au bout de quelques secondes. Pour protéger le moteur, le commutateur de surcharge (10) coupe automatiquement l'alimentation. Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer l'appareil en appuyant sur le bouton de remis à zéro puis en actionnant le commutateur on/off.

En cas de blocage de la lame, tournez le commutateur de sens de rotation vers la droite avant de remettre le broyeur en marche

Si le moteur ne redémarre pas, effectuez les opérations suivantes :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Desserrez la vis à main (2) et ouvrez la partie supérieure vers le haut.
- Nettoyez bien les parties coupantes et d'évacuation et retirez tout objet qui pourrait obstruer les lames.
- Remettez en place la partie supérieure et serrez bien la vis à main.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation avant d'appuyer sur le commutateur marche/arrêt.

Attention ! Portez toujours des gants de sécurité lorsque vous réalisez les opérations susmentionnées.

Verrou de sûreté

Le broyeur est équipé d'un interrupteur de sécurité au niveau du verrou situé entre les parties supérieure et inférieure.

Si la partie supérieure ne s'adapte pas parfaitement et se pose rapidement sur la partie inférieure, l'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ est activé et le moteur ne fonctionnera pas. Le cas échéant :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Retirez la partie supérieure, tel que décrit dans le paragraphe précédent.
- Nettoyez bien les parties taillantes et d'évacuation et retirez tout objet qui pourrait obstruer les lames.
- Réassemblez les différentes parties et serrez bien la vis à main.

ATTENTION : Ne desserrez jamais la vis à main avant de désactiver pour la première fois le commutateur marche/arrêt et de retirer la fiche de la prise secteur

Démontage

Dans certains cas, lors de l'entreposage après utilisation, par exemple, vous pouvez démonter la machine en effectuant les opérations de montage dans l'ordre inverse, tel que décrit plus tôt.

Consignes d'utilisation

- Installez les matériaux à broyer dans l'ouverture sur le côté droit. Ils seront ensuite automatiquement entraînés dans la machine par la lame qui tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Ne remplissez pas complètement l'ouverture pour éviter un bourrage de la machine.
- Alternez les branches et les débris de petite taille qui sont humides et décomposés. Ceci permettra également d'éviter un bourrage au niveau de la lame.
- Les déchets de cuisine mous doivent être compostés, ne les mettez jamais dans le broyeur.
- Les branches avec feuilles doivent toujours avoir traversé entièrement le broyeur et en être sorties avant d'introduire de nouveaux matériaux dans la machine. Vérifiez que les matériaux broyés peuvent tomber facilement dans le sac sans bloquer la sortie.
- L'ouverture d'aération ne doit pas être bloquée par le matériau broyé.
- Hacher en continu du bois épais ou des branches pourrait bloquer la machine.
- Des matériaux plus souples comme des feuilles ou des rameaux peuvent facilement boucher l'ouverture d'arrivée : utilisez une barre de poussée pour les repousser vers l'intérieur.
- Avant le hachage, vérifiez que les déchets de bois ne contiennent ni clous ni pierres; ceux-ci pourraient fortement endommager le broyeur.
- Soyez attentif aux vibrations, celles-ci indiquent que les lames sont usées ou endommagées.
- Remplacez les lames si nécessaire.

Nettoyage, Maintenance et Stockage

Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, assurez-vous que le broyeur de jardin est éteint et débranchez l'alimentation secteur. Portez des gants de cuir résistants pour nettoyer les lames.

- Le broyeur doit rester propre pour fonctionner de manière optimale.

- Nettoyez le broyeur immédiatement après utilisation.
- Ne laissez pas la matière sécher et durcir sur les surfaces du broyeur de jardin. Ceci affecte directement son bon fonctionnement.
- Assurez-vous que la goulotte d'entrée et celle de décharge sont propres et libres de tous déchets.
- Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et toutes les vis sont serrés et bloqués.
- Faites réparer ou remplacer par un personnel qualifié toutes les pièces endommagées ou usées.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni de solvants, ceux-ci pouvant entraîner un endommagement irréparable de l'appareil. Les produits chimiques peuvent détruire les éléments en plastique.
- Graissez le tambour après 4 ou 5 utilisations.

Maintenance et stockage

- Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine (appareil débranché de l'alimentation) quand la machine est arrêtée pour être entretenue, inspectée ou stockée ou pour changer un accessoire ; assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet, enlevez la clé. Laissez refroidir la machine avant de procéder aux inspections, réglages, etc.
- Stockez la machine à un endroit où la vapeur de carburant ne peut pas être en contact avec une flamme ouverte ou une étincelle. Dans le cas d'un stockage prolongé, videz le carburant. La machine doit être refroidie avant d'être stockée.
- Lors de l'entretien du mécanisme de coupe, assurez-vous que la source d'alimentation ne peut pas être mise en marche du fait du système d'interverrouillage, le mécanisme de coupe peut toujours être mis en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.

Entreposage

Pour protéger le broyeur de la corrosion en cas de entreposage prolongé, enduisez le couteau d'une huile d'entretien non polluante.

Raccordement électrique

Le moteur de freinage électrique installé est raccordé de façon à être prêt au fonctionnement. Le branchement correspond aux prescriptions correspondantes VDE (prescriptions des électrotechniciens allemands) et DIN.

Après la coupure de l'appareil, le moteur de freinage électrique entraîne l'arrêt rapide du disque portelame. Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des spécialistes.

Câbles de branchement électrique défectueux

Il arrive fréquemment que l'isolation des câbles de branchement électrique présente des avaries.

Les causes en sont:

- Écrasements, si le câble passe sous la porte ou la fenêtre.
- Coudes dûs à une mauvaise fixation ou un mauvais guidage du câble de branchement.
- Coupures dues à un écrasement du câble.
- Extractions violentes du câble de la prise murale.
- Fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Il est déconseillé d'utiliser des câbles électriques qui présentent ces types d'avaries. Danger de mort.

Vérifier régulièrement les câbles de branchement électrique. Veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec la tension de secteur pendant la vérification.

Les câbles de branchement électrique équipés de fiche et de dispositifs de couplage à contact de protection doivent respecter les spécifications VDE et DIN applicables. N'utilisez que des câbles de raccordement avec une certification minimale H 07 RN ou un câble souple sous caoutchouc.

Le code de désignation doit être indiqué sur le câble de raccordement.

Moteur monophasé

- La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique du moteur.
- Les câbles de rallonge d'une longueur maximale de 25 m doivent présenter une section transversale de 1,5

mm², ceux d'une longueur supérieure à 25 m doivent présenter une section transversale de 2,5 mm².

- Le branchement au réseau est équipé d'un fusible à action retardée de 16 A.

Conformément à la réglementation de sécurité, le moteur est équipé d'un interrupteur à disjoncteur intégré, qui coupe le courant en cas de surcharge.

Une surcharge peut avoir lieu lors:

- d'un blocage prolongé de la lame de couteau,
- de mises en marche/arrêt consécutives à intervalles rapides.

Lorsque la lame est bloquée, il faut éliminer les causes ayant provoqué la surcharge. Retirer la prise au secteur. Après un bref délai de refroidissement, remettre le moteur en marche.

Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Éliminez les composants défectueux dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un commerce spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune !

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas	Verrouillage de sécurité.	Serrez fortement l'étau à main.
	Panne d'alimentation.	Vérifiez le câble d'alimentation, la bougie et le fusible de la maison.
La matière n'est pas entraînée à l'intérieur	La matière forme un bouchon dans l'entonnoir d'alimentation.	Mettez le broyeur hors tension. Sortez la matière de l'entonnoir d'alimentation. Remettez le broyeur sous tension et introduisez à nouveau des branches épaisses afin que la lame ne s'engage pas tout de suite à nouveau dans les encoches prédécoupées
	Les matières à broyer sont trop souples.	Introduisez du bois ou des branches sèches.
	La lame de coupe est bloquée.	Desserrez l'étau à main, ouvrez le broyeur et enlevez-le matériau qui a causé le blocage

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires :
sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes

ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



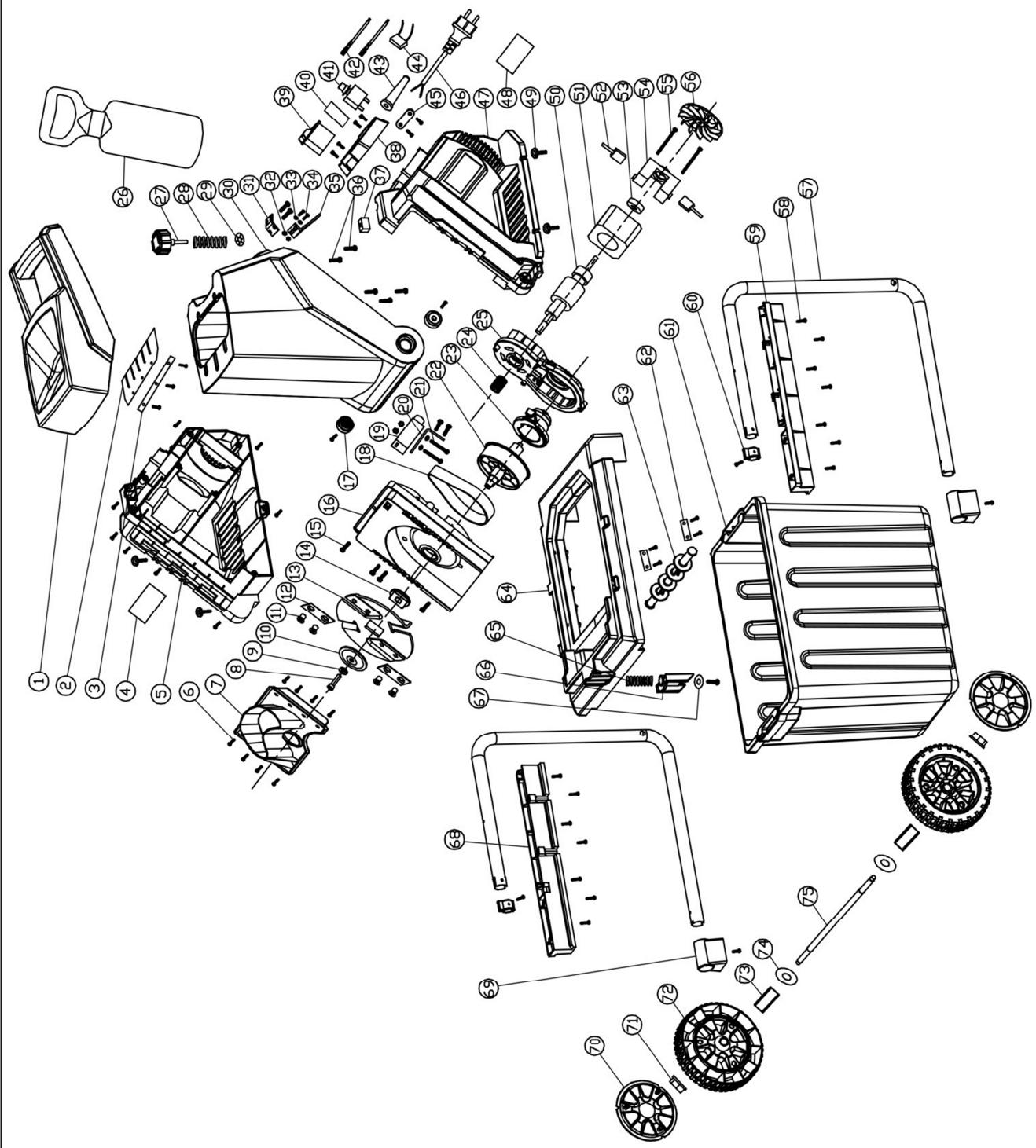
Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

ELEM GARDEN TECHNIC
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 86

www.eco-repa.com

info@eco-repa.com



SN : 2016.06 :001~258
26.04.11619
Date d'arrivée: 01/08/2016
Année de production : 2016

FR

Déclaration de conformité



Nous «**ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: BROYEUR DE VEGETAUX
Type: BV2502W

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) 2006/95/CE(LVD)
2014/30/UE(EMC) 2005/88/CE(NOISE)
2011/65/UE(ROHS) 2012/19/CE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1 :2012
EN 13683/A2 :2011
EN 62233 :2008
EN 55014-1/A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2014
EN ISO 3744 :1995
ISO 11201 :1995
AfPS GS 2014 :01 PAK

Niveau de puissance acoustique

Garanti: 111 **dB(A)**

Caractéristiques techniques Produit : Broyeur de végétaux

Type : BV2502W
230-240V~ 50Hz
2500W (S6, 40%)

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgique Mai 2016

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Niveau de pression acoustique LpA = 95,7 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti LWA = 111 dB(A)
Imprécision de mesure KPA = 3 dB(A)